

## TUMA RESPONSABILIDAT

Konseho Insular bèk den Passangrahan



*Despues di renobashon Konseho Insular a regresá den edificio di Passangrahan. E promé reunion solèm a tuma lugá riba Dia di Boneiru i 72 aña di eksistensia di Konseho Insular. Aparte de renobashon di e edificio Passangrahan ta disponé di aparatonan oudiovisual nobo i mas profesional ku diferente aktualisashon.*

**CHANGAN AUTO**

**CS55 PLUS**

[/dabboussimotors](#)

**Hong Kong konfrontando  
yobida mas fuerte den 140  
año**

pag8

**\$10 FREE SLOT PLAY**

Sign up for your FREE Player's Card  
and receive \$10 in FREE Slot Play!

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (598) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available

**DIVI FLAMINGO CASINO**

**xerox™**

**OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE**

**PA TUR BO  
PIESA I TIRE  
PA BO AUTO,  
BUS OF TRUCK**

**NAPA**

KAYA CARLOS A. NICOLAAS | 717-6272

**Live  
FM 99**

**Partisipashon  
di Parokia di  
La Birgen di Coromoto**

Djasabra 9 di sèptèmber; Santu  
Sakrifisio di Misa 18:00 (ingles) i  
19:00 Triduo; Rosario i Misa

Djadumingu 10 di sèptèmber;  
Fiesta Patronal; Santu Sakrifi-  
sio di Misa Solèm 10:00



# Boneiru rumbo pa Miss Teen Mundial 2023

**K R A L E N D I J K** - - Nicolle Puertas Cardenas Miss Teen Boneiru lo representá Boneiru na e sertámen Miss Teen Mundial di sr Francisco Cortez.

Pa promé biaha den historia e sertámen aki lo tuma lugá den Karibe na Kòrsou dia 30 di sèptèmber próksimo. “Espektativanan ta hopi haltu pa ku Boneiru su representante,” asina Johnrick Anthony di BI-ATA Foundation a bisa

Enkonekshon ku Boneiru su partisipashon na e evento internashonal aki, BIATA Foundation kier a hasi un yamada na pue-

blo di Boneiru pa apoyá nos representante durante votashon riba Facebook i Instagram.

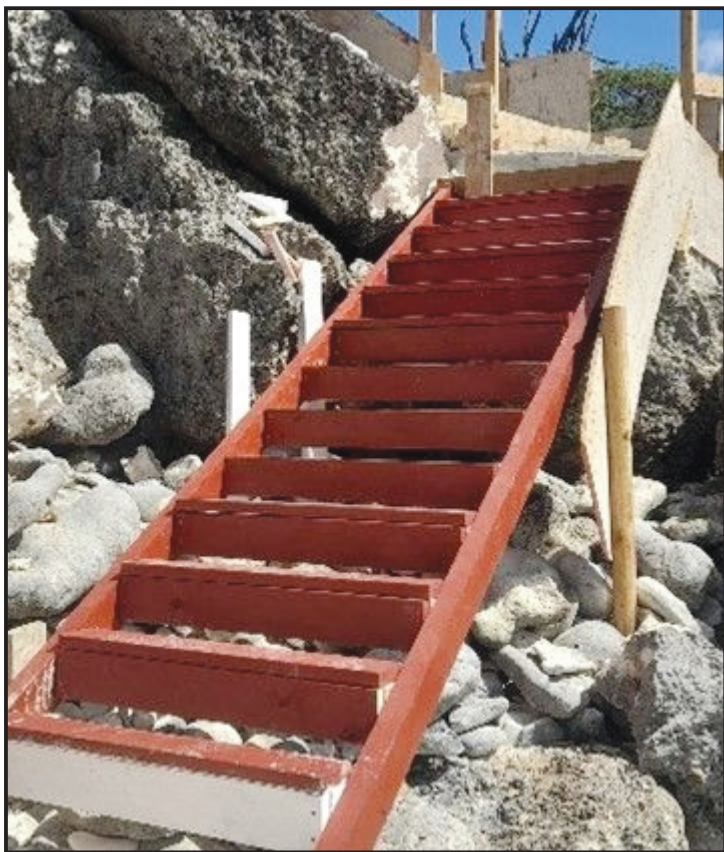
Riba Facebook por subi MISS TEEN mundial i Instagram Missteenmundial\_official.



## Mantenshon Parke Washington

**K R A L E N D I J K** - Rangernan di Parke Nashonal Washington-Slagbaai kontinuamente ta traha pa mehorá e parke i e eksperensia di e bishitante. Huntu ku nan inisiativanan resien, nan a pone un trapi na e bich di Boka Katuna, dunando aksesu mas fásil pa e bishitante pa gosa di laman. Tambe e rangernan ta ekspandiendo e área di e ‘high-flying park’ Mo Lonshi, pa proveé mas espasio pa stashoná outo.

Adishonalmente, ta hasiendo esfuerso pa drecha e palapanan na e bich, pa asina kontribuí pa mas bishitante por goso.



## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djabièrnè 08 te Djasabra 09 Sèptèmber 2023**

**Leve te parsialmente nublá, chens chikí pa un áwaseru**

**Ta leve te parsialmente nublá, chens chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 34°C, e temperatura mínimo mas o ménos 28°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.**

**Altura di ola: 1.0-2.0 m (4-6 pia)**

**\* Altura di ola válido pa laman grandi**

**Consuelo Memorial**  
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN  
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

**"Lucha e bon lucha di fe; gara e bida etèrno pa kual bo a wòrdu yamá i bo a duna e bon testimonio den presensia di hopi testigu."** (1 Tim:6:12)

Ku duele na nos kurason pero conforme ku Dios Su boluntad nos ta partisipá fayerismentu di nos kerido

**Dauglas 'Doei' S. Finies**

\*07-05-1944

+07-09-2023

**Na nòmber di su esposa:**  
Aura Finies-Krosendijk

**yunan:**  
M. Charlotte Spanner Morrow  
Octavien Spanner i famia.

**Mayornan:** +Josef i +Felomina Finies

**Rumannan:**  
Jack Finies  
Baby Anthonie-Finies i esposo 'Remi'  
Dudu van Aanholt-Finies i esposo 'Roland'  
Gengen Finies i Emily Koeks  
Jantje Finies  
Marjolein 'Lijntje' Wilson-Finies  
Nerio Finies  
† Goito Finies, †Amelia Finies,  
†Swinda Koeks i †Broertje Finies

**Tanta i tio:**  
Rubi Balentien  
Nelly Balentien  
Suá- i kuñanan, subrinu- i subrinanan, ihánan, komèr i kompènan, primu- i primanan, amigunan.

**Demás famia:**  
Finies, Krosendijk, Spanner, Morrow, Anthonie, Van Aanholt, Koeks, Wilson, Christiaan, Winklaar, Balentin, Balentien, Wout, Thodé, Martinus, Offerman, Campos, Andrade do Salao, Burleson, de Jager, Ulloa Leal, Luciana, Maduro, Quant, Claassen, Molina i Dammers.

Famia ta pidi su mas sinsero diskulpa si den nos tristesa por a lubidá un famia òf persona.

Nos ke gradisi Dr. i Dra. Castro, Hospice Kas Flamboyen, Consuelo Memorial i ZW Groep tambe Thuiszorg.

**Akto di entierro ta tuma lugá djadumingu 10 di sèptèmber. Ta risibí bishitá di kondolensia na parokia San Luis Bertran Rincon, di 2'or pa 4'or atardi sigui pa un santu sakrifisio di misa. Despues ta hiba nos kerido defuntu na su último lugá di sosiegu den santana katóliko na Rincon.**

**No por risibí bishita di kondolensia na kas ni promé, ni despues di entierro.**



# TUMA RESPONSABILIDAT

**KRALENDIJK** – “Nos komo boneriano mester tuma e responsabilidadat i eduká nos mes pa por yena funshonnan klave. Nos mes mester tuma e responsabilidadat pa hasié”, miembro di Konseho Insular Jona Chirino-Felida ta bisa. E ta referí na e ponensia ku nos propio hendenan kada biaha ta bini ménos na remarke pa posishonnan klave den nos komunidat. Últimamente por nota basta atenshon i publisidat pa e situashon aki.

“Lamentablemente mi tin ku konstatá ku ta un ponensia di bèrdat. Ta algu ku ta pasa demasiado biaha. Ku nos hendenan no ta haña un poseshon klave pa traha”, segun Chirino-Felida. Dado momentu asta por a nota ku konsehal Daisy Coffie pa medio di un komunikado di prensa a alertá tokante e situashon aki.

Pa Chirino-Felida tin 2 motibu ku ta kousa e situashon. E promé tin di aber ku e organisashonnan ku ta rekrutá personal. “Hopi bia ora bo mira e eksigensianan haltu ku nan ta pone, bo ta ripará ku no ta algu ku nos hendenan lo por yena fásilmente.”

Sí e ta konstatá ku nos hóbennan ku a bai studia afó por yena e funshonnan aki. “Mester bini un investigashon pa sa dikun esaki no ta sosede”, Chirino-Felida ta agregá.

da ta agregá.

Segun e konsehal aki un aspekto sumamente importante ta un aktitut mas pro aktivo di parti di nos hendenan. “Hopi importante ta, pa kada hende ku ta biba na Boneiru i kada boneriano ta konsiente di nan mes responsabilidadat pa nan eduká nan mes.” E ta haña ku kada hende mester sigui profeshonalisá su mes i no stòp di siña. Asta si ya bo tin un trabou.

## Empoderá i eduká

“Mi reto mas grandi ta pa haña kolaboradó pedagógiko ku e diploma nesesario. Mi tambe ta preferí un persona lokal ku ta komprendé e idioma i kultura pero simplemente mi no ta haña trahadó”, propietario di un akohida pa mucha ta bisa BONERIANO. Ta konosí ku den algun sektor di trabou riba nos isla ta kasi imposibel pa rekrutá hende lokal ku e preparashon nesesario.

Pa Coffie esaki no mester ta un estorbo. “Si nos hendenan no ta kualifiká, nos mester ta dispuesto pa invertí den nan di tal manera ku debidamente nan por alkansá e kualifikashon deseá”, e ta bisa.

Chirino-Felida ta mira un ròl prominente pa polítika den esaki. “Komo gobernante ta un tarea ku nos tambe tin pa bai hasi algu

den maneho, den kombensashon ku organisashonnan

pa wak kon nos por garantisá pa nos hendenan haña e

edukashon nesesario pa nan haña trabounan klave.”

## Resultadonan preliminar di ougùstùs 2023

### Boneiru ta registrá 11.191 bishitante stayover

**KRALENDIJK** – E resultadonan preliminar pa luna di ougùstùs 2023 ta mostra un total di 11.191 bishitante stayover na Boneiru. Esaki ta bini despues di un kantidat di 11.582 bishitante stayover na luna di ougùstùs di aña 2022 i 11.900 bishitante na luna di ougùstùs di aña 2019.

Remarkabel ta e bahada den kapasidat aéreo kompará ku tantu aña 2022 komo aña 2019. Banda di esaki KLM a kambia di avionnan Boeing 777 pa avionnan Airbus i e disponibilidat di asiento entre e islanan ABC serka e kompanianan lokal di aviashon ta limitá.

E merkadonan di prosedensia mas prinsipal pa turismo na Boneiru ta keda konsistente, ku Hulanda i Merka komo e paisnan ku ta kana dilanti. Bishitantenan hulandes a representá 5760 (51,5%) di e kantidat total di bishitante, miéntras Merka den luna di

ougùstùs a kontribuí ku 2354 (21%) bishitante stayover.

Kòrsou ta keda hunga un ròl krusial den paisahe turístiko di Boneiru, ku 1594 (14,3%) bishitante for di nos isla besina. Otro merkadonan importante ku a kontribuí na Boneiru su éksito turístiko ta entre otro Canada, Alemania, Aruba, Bélgika, Suisa, Colombia i Reino Uní. Den luna di ougùstùs 2023 Alemania a bini dilanti komo un merkado fuerte, ku 207 bishitante stayover registrá. Ku esaki Alemania ta resultá riba e lista di merkadonan ku a presta mihó pa luna di ougùstùs.

Pa loke ta trata demografia di e bishitantenan, e kategoria di edat entre 45 pa 54 aña ta keda bini dilanti bou di nos bishitantenan, loke ta aksentuá Boneiru su forsa di atrakshon riba biaheronan di edat mediano ku ta en buska di un variedat amplio di eksperensia.

Ora ku nos analisá e merkado merikano mas

aleu, e estadonan mas importante for di unda nos bishitantenan a bini, ta Florida, California, Texas, New York, Colorado, Pennsylvania, North Carolina, Virginia, Georgia i New Jersey.

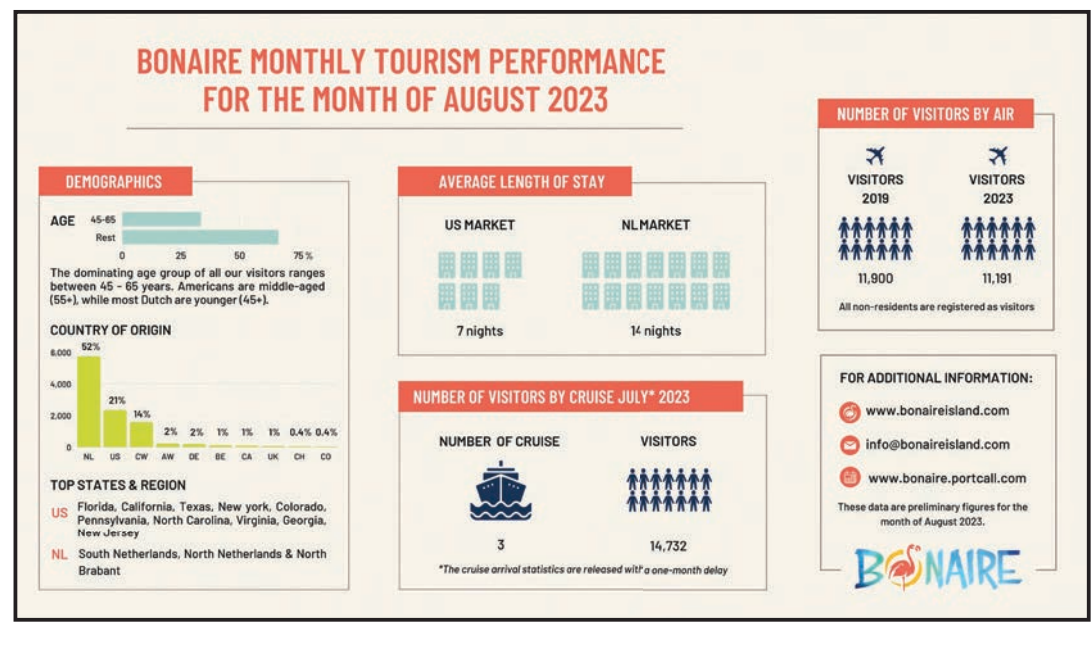
E bishitantenan hulandes a bini prinsipalmente for di e provinsianan den nort i den sùit di Hulanda, kaminda Noord-Brabant a resaltá.

Banda di esaki turismo krusero na Boneiru a duna un aporte ku 14.732 bishitante krusero ku a yega den luna di yùli, fasilidat pa presensia di tres barku krusero durante e luna ei.

Pa estadístika i informashon mas detayá tokante Boneiru su prestashon turístiko, bo por bishitá nos wèpsait ofisial [www.bonaireisland.com](http://www.bonaireisland.com) òf bo por tuma kontakto ku nos via email riba [info@bonairisland.com](mailto:info@bonairisland.com)

**Ecua Bon Construction B.V.**  
ta buska  
**- metselaar / - albañil**  
Inf tel # **782-2903 / 780-6082**

**Condulce Services N.V.**  
ta buska  
**- 1 electricien**  
Mas inf tel # **795-7545**



# POLÍTICA

*Konsehal Daisy Coffie:*

## “Ban kontinuá nos biahe pa futuro”

**KRALENDIJK** – Selebrashon di Dia di Boneiru a kuminsá ku un reunion solèm den sala renobá di Passangrahan. Miembro di Konseho Insular Daisy Coffie, frakshon M21 a duna un mensahe positivo. “Pueblo Boneriano, ban kontinuá nos biahe pa un futuro briante. Esaki te momentu pa nos hendenan traha pa habri portanan di oportunidat pa nos yunan i nan generashonnan di futuro. Esaki te momentu pa nos restorá prosperidat i promove e kousa di pas riba nos isla. Esaki te momentu pa nos ‘claim’ bèk e soño boneriano i reafirmá e berdat. Fundamental ku di tantu ku nos ta riba Boneiru, tòg ta ún nos ta i ku miéntras nos ta hala rosea, nos tin speransa.”

Coffie a bisa ku nos himno i nos bandera ta prinsipal símbolonan di e koperashon ku mester tin entre suidadanonan boneriano, no opstante kua pais di origen, kredu, rasa, religion o hasta orientashon seksual.

### *Mésun dak*

“Nos tur ta biba bou di e mésun dak di e kas. Boneiru ku ún solo bandera i ún solo himno ku e meta di bida pa nos ta felis. Nos por ta orguyoso di un Boneiru ku un pueblo humilde, tolerante i ku gana di kopera ku otro pa e un mihó Boneiru ku nos tur ta stima.

Un Boneiru ku tin gana di desaroyá i ke bira ku tempu ménos dependiente. Un Boneiru ku ta lora manga di kamisa i traha i no ta keda hisa man na laira i pidi. Un Boneiru ku ke ta orguyoso di su potensia-

al, su logronan i ken e ta”, Daisy Coffie a trese dilanti.

Di akuerdo ku Daisy Coffie, ta e dia pa nos selebrá nos orguyo. Nos tin tur motibu pa hasi esaki, pasobra ora ku rònt mundu ta boga pa solidaridat, ya Boneiru ta sobresalí den esaki kaba.

Coffie: “Siensia ta splika ku solidaridat ta e laso ku nos tin ku nos kompatriotanan i ku e komunidad ku nos ta pertenesé n’e. Solidarismo i bon suidadiana ta enserá ku nos ta sinti nos mes enbolbí ku nos komunidad i ku nos ta tuma nos responsabilidat den esei.

Huntu nos ta perkurá ku ta dushi i agradabel pa nos biba riba nos isla i den nos bario.”

“Konhuntamente nos ta sòru pa un ambiente, kaminda diferente kultura ku plaser ta biba huntu, i na unda e parti kaminda suidadanonan ta topa otro ta hunga un ròl di gran importansia, i kaminda rèspèt pa otro ta para sentral. Krea lasonan ku otro, reenforsá otro i konfia otro ta balornan ku tin tur kos di aber ku e deseo pa topa otro hopi mas tantu, deskubrí kiko ta trese nos mas serka otro i kon nos por fortalecé e konfiansa ku nos mester tin den otro.”

### *Bon kaminda*

Segun Coffie, si nos wak bon rònt di nos mes, nos tin ku saka e konklushon ku na Boneiru nos ta riba bon kaminda ku esakinan.

“Nos ta kana dilanti. Pa nos sigui desaroyá e sentido di solidaridat aki nos tin ku kontinuá ku nos intencionan pa yega na un

manera diferente di pensa, un manera diferente di atendé ku otro, un manera diferente di traha huntu.”

“Por yama esaki partisipashon i ku partisipashon nos ke mèn koperashon entre suidadanonan, organisashonnan i instansianan gubernamental.

Huntu nos mester ke duna forma i realse na ehekushon di e tareanan gubernamental i e deseonan di nos komunidad. Ku otro palabra: nos ta konbensí ku si nos tur koperá ku otro esaki lo resultá den un Komunidad más bunita i más fuerte ainda.”

Coffie a sigui bisa ku na momentu ku nos promové i fomentá mas koperashon entre persona-, organisashon- i instansianan nos ta gana mas kompreshon i konosementu, loke ta kondusí na mas solidaridat. E ta duna nos mas empuhe pa realisá mas aktividat pa un mihó kombibensia i pa un oumento di bienestar, sin pèrdè nos propio identidat for di bista.

### *Kambio*

“Nos komunidad ta kambiando di konstelashon pa motibu di suidadanonan di otro Pais ku a establecé nan mes riba nos isla durante e añanan ku a transkurí, kada un ku nan propio antesedente kultural”, segun Coffie.

“Riba nos isla tambe a surgi un komunidad multiforme meskos ku a pasa práktikamente tur otro kaminda na mundu.

E diversidat aki nos ta mira bèk entre otro den diferente tipo di supermerkadu i restorant, den e manera di hasi komèrsio

en general i riba merkado laboral”, segun Coffie.

E diversidat aki a lanta sierto diskushonnan sosial i polítiko riba nos isla. Tópikonan ta integrashon, manera di biba i anda ku otro, trabou, enseñansa, kuido i mas.

Den liñanan grandi e diskushonnan ta drai rondó di e pregunta: diversidat ta un menasa òf un enrikesimentu?

### *Positivismo*

Coffie a asentuá: “Ta na su lugá pa nos sigui ku e diskushonnan aki, pero hasiendo e eskoho pa positivismo.

Laga nos pone nos mes na altura di otro su konosementu i kalidatnan pa asina yega na mihó solushonnan. Esensial ta pa nos hasi uso di nos inteligensia, nos sintimentu i nos boluntat. Si nos tin un bon bista riba kiko nos mes ke, di mes nos lo aktua korekto. Si nos aktua ku un meta mas ayá nos dilanti, ku bista riba nos komunidad kompletu, nos tur lo bai dilanti.”

Segun e konsehal, nos hóbennan i muchanan tambe ta forma parti di un komunidad solidario. Investigashon ta mustra ku hóbennan ta konfrontá ménos problema si nan lanta den un ambiente kaminda tin kestion di lasonan sosial: un ambiente kaminda nan ta sinti nan mes bonbiní, respetá i no-diskriminá. Un ambiente kaminda nan ta ripará ku ta eksistí espektativanan positivo tokante di nan i kaminda nan ta eksperiensia ku nan tin balor.

Coffie: “Naturalmente mester tin reglanan kamin-

da mucha i hóbennan ta lantando, pero e yabi pa un klima positivo ta sintá mas den huntu ku nan krea un kultura.

Muchanan mester tin e sintimentu ku nan tambe ta responsabel pa e kultura ei, nan mester haña e mensahe ku nan ta parti di dje i ku mester di nan pa realisá nan mes futuro.

P’esei nan mester por mira nan komunidad komo un lugá kaminda nan por ‘train’ nan kompetensianan sosial pa asina bira suidadanonan solidario i aktivo.”

### *Trabou duru*

Segun Coffie, bonerianonan ta konosí komo hendenan ku semper a traha duru i ku no a duda ora mester a bandoná nan isla pa bai traha otro kaminda.

Bonerianonan a traha komo marinero, kunukero, piskadó, den haf, den komèrsio,

Den turismo, den enseñansa, den gobernashon i riba hopi otro tereno nan a marka nan stèmpel, pero semper kedando modesto i humilde.

“Nos bonerianonan sa ku traha huntu i kompartí konosementu ta duna e forsa pa krese i yega na proyektonan nobo.

Huntu ku e boneriano- nan nobo i den solidaridat nos tin ku sigui riba e kaminda aki. Abo komo habitante, empresario, organisashon sosial,

TUR hende ta bonbiní pa partisipá den e proseso aki. Huntu nos ta hasi e diferencia, huntu nos ta Boneiru i huntu nos lo sigui konstruí.”



# Bandera ku no ta kuadra ku koló

KRALENDIJK -- Un dama a aserká un repórter di BONERIANO esaki pa motibu ku el a konstatá ku tin un supermarket ta bende bandera di Boneiru ku no ta kuadra ku e kolónan.

Djamars anochi 5 di sèptèmber, el a mira algun hóben ta drecha stènt i pega bandera den e área di Parke Wilhelmina.

Esaki preparando pa e selebrashon Dia di Boneiru.

Nan tabata nit e banderanan na palu.

E bandera ta un falsifikashon di e berdadero bandera di Boneiru.

No ta korekto i esaki no ta aseptabel. Gobièrnu mester wak i aktua riba e kosnan akí.

E kolónan di bandera ku e supermarket ta bende no ta korekto. E no ta kuadra ku regla.

Nan a simplemente traha algu djis pa bende i gana sèn sin tene kuenta ku e detayenan, koló ku ta prinsipio di e bandera.



**NILO**  
**Trankilo**

## 'PUSHI' DI SUERTE

Awe Nilo Trankilo ta bai kontá bo algu mas ku a pasa mi ku un supuesto 'pushi' den santana katóliko di Playa un par di aña pasá. Tabata riba un djadumingu ku mi a bai den santana pa hasi limpi na dos kèlder i duna nan un bon man di fèrf. Mi gusta hasi e trabounan den santana. Mi gusta move den santana, un lugá trankil ku ta vibra un sorto di pas.

Promé di tumba pa santana mi a pasa na e negoshi di 'hardware' pegá ku e santana ei i a kumpra mi bleki di fèrfnan.

Ora ku bo kumpra fèrf na e empresa aki bo ta haña un bòn pa partisipá den un sorteo pa gana vários premio. Mi a skibi mi nòmber riba mi bòn i a tir'é den e buzón.

Despues mi a bai santana den oranan di atardi ora ku a bira fresku pa hasi e trabou. Mi a bai ku mi hèrmentnan di trabo, manera

chapi, trapi, stul, kuashi etc. I naturalmente e blekinan di fèrf.

Entre e dos kèldernan tin un pasio ta kore di sùit bai nort. Ora ku mi a kaba fèrf e kèldernan ta nèt ora klòk di misa a bati i ku ya solo a baha kaba.

Nèt mi tabata bezig ta 'ruimop' mi kosnan di trabou pa bai sali di santana. No pa ora ku Nilo Trankilo a hisa e trapi pa bai, ku mi ta tende un 'pushi' grita miou duru parti pabou di e patio for di patras di e kèlder ku mi a kaba fèrf.

Nilo Trankilo a pone e trapi abou i a kue su selular i a manda un whatsapp pa su yu hòmer Raines na Hulanda. I mi a bisa òf kontá e yu hòmer di e gritu di e 'pushii' i Nilo Trankilo ta puntra e yu: "Kiko Tata hasi, kore bai òf keda para?"

No pa ora ku mi a kaba skibi e frase ei ku e 'pushi' ta grita dos biaha mas duru miou-miou, pero e biaha aki parti di pariba di e patio, den área parti patras di e otro

kèlder ku mi a fèrf.

Awèl e ora ei sí Nilo Trankilo a ni warda kontesta di e yu hòmer, sino a bisa "pia pa ki mi tin bo" i a pone pa kuminsá kore purá.

Mi a kue mi trapi i laga tumba purá sali for di santana. Yegando pafó di santana mi a kue rosea i bebe poko awa, baha spantu.

Rei ku klòk di misa a bati i mi di laga mi pasa misa mesora yama Dios danki i sigui pa kas.

Djaluna mi a bai trabou i ta risibí un yamada di telefon di e negoshi di hardware i nan ta puntra mi: "Bon dia i bon siman. Ta mener ta Nilo Emerenciana?"

Nilo Trankilo a kontestá ku un 'sí' firme.

Un yùfrou di e hardware ta bisa mi: "Laga nos kuminsá na felisitá bo persona, ya ku bo a gana e promé premio, ku ta un l-pad, den nos sorteo di bòn di fèrf."

Mi a keda hari so ora mi a tende esei. Mi di: "Tòg ta un suerte ku e

kompra di fèrf ei i e gritunan di e pushi di den santana ei."

Mi tin ku bisa ku Nilo Trankilo aki tin masha suerte mes ora ta trata di gana kos ku kualke sorteo.

Nilo Trankilo a pensa i di: "Dios sa ku ta avisá e 'pushi' a bin avisá mi den santana ku tin un kos bon na kaminda pa mi."

Mi di mi tin ku

rekompens'é. Mi a sali di e negoshi di hardware, pasa un supermarketo i a kumpra un saku di kuminda di pushi i a bai santana pa hiba e regalu p'e 'pushi'.

Mi a keda yama e pushi na tur manera, pero e no a sali òf grita mas.

Esei sí tabata un pushi di suerte. Miou!!





# Tres dama baké den number

**KRALENDIJK** -- Fundashon Wegá di Num- entregá Diane Kraal e  
Djaweps 7 di sèptèmber ber Boneiru (FWNB) a outo ku el a gana den e



kampaña di Radio Live mentu di number.  
99.9 FM i e partnernan. Juanita Richardson ta  
Na e okashon akí un otro bendedó di number  
reportero di BONERIA- ya pa 41 aña i 'Duchi'  
NO a papia ku tres dama Lourdes Frans tin 34 aña  
kendenan ta baké den ta bende number. Impre-  
bendementu di number. shonante e hendenan akí  
Nan tin kantidat di aña nan tin asina hopi aña den  
den e mundu di bende- e mundu di bendementu  
mentu di number. di number. Sigur ta un  
Ta trata di Ruth E- apresio pa nan ta laborá e  
mers, kende tin 36 aña kantidat di aña ku bende-  
den e mundu di bende- mentu di number.

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70  
Flamingo TV kanal 23

**Djasabra 9 Sèptèmber 2023**

12.00 Herensia:	Letisia Beaumont
13.00 Aki Boneiru:	Virgen Del Valle 2022 recap
14.00 Herensia:	Douglas Finies
15.00 BAPA:	Boi na Saba
16.00 Herensia:	Anton Boutismo Yorkia
17.00 Aki Boneiru:	Classical Music Board - Podium Bonaire
18.00 Herensia:	Daphne Kibbelaar
19.00 BAPA:	Kanta Orkidia (Lansamentu CD Nobo)
20.00 Aktualidat:	Benito Dirksz i Marisol Dirksz
21.00 Aki Boneiru:	Moru Bon dia Telecuracao na Boneiru
22.00 Herensia:	Aldrit Pieters
23.00 BAPA:	Ballet

**Djadumingu 10 Sèptèmber 2023**

12.00 Herensia:	Doi Boekhoudt, Mario Vriend & Seshi Goeloe
13.00 Dokumental:	BOPEC
14.00 Herensia Korsou:	Geertruida -Tuda- Granviel Bonifacia
15.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
16.00 Herensia:	Letisia Beaumont
17.00 Aki Boneiru:	Virgen Del Valle 2022 recap
18.00 Herensia:	Bernardo Statie
19.00 BAPA:	Boi Na Saba
20.00 Herensia:	Anton Boutismo Yorkia
21.00 Aki Boneiru:	Classical Music Board - Podium Bonaire
22.00 Herensia:	Daphne Kibbelaar
23.00 BAPA:	Kanta Orkidia (Lansamentu CD Nobo)

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.  
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

**Bonaire.tv**  
Historia | Kultura | Naturalesa

### Felmar Cleaning Services B.V.

ta buska

**- 1 medewerker huishoudelijke dienst**

Mas inf tel # **701-1305**

### All-in-One Services B.V.

ta buska

**- 2 bar-restaurant medewerker**

Mas inf. email na:  
**all-in-one-services.bv@outlook.com**

### SPERA RIBA E PLAN DI DIOS

“I Abram a drumi ku Hagar, i el a sali na estado; ...” Genesis 16:4(BS)

Dios hasi Abram un promesa di un yu. Dios no a dun’é e dia ni e ora.

Un kos Abram tabata sa ta ku Dios a priminti’é un yu. Dianan a pasa i a bira añanan.

Aki Sarai a blo ku su plan ‘lógiko’ pa nan tin tòg un yu. Manera Sarai a plania, asina a sosodé. E plan ‘perfekto’ pa solushoná e echo ku Abram i Sarai no a haña yu ainda, a funshoná.

Abram a kita for di e plan ku Dios tabatin p’e pa e sigui esun di Sarai anto pa kolmo e plan ta resultá tambe. Huntu ku e gran resultado a bin tur e problemanan, tristesa, frustrashon, maltrato, sufrimentu i konflikto ku tin te asta dia di awé pa e desendientenan di Abram.

Kuantu biaha nos tambe komo kreyente, ta desviá for di e plan òf promesa di Dios pa den nos konosementu i esfuerso tuma desishonnan ku ta mas na man, fásil i òf lógiko? Anto e plan ta resultá. Pero kontu ku e konsekuensianan?

Ken mas ta sufriendo e konsekuensia di bo eskoho?

No pasobra e resultado ta bon, e plan tabata Dios Su boluntat.

No pasobra e resultado ta bon (segun bo deseo) bo ta liber di e konsekuensia.

Bèrdat ta ku Dios mes a duna nos dos plaka di sintí pa nos por uza pa pensa, plania i logra hopi kos. Pero ta den kombinashon ku Su Santu boluntat, esei ta duna resultado perfekto, satisfaktorio ku konsekuensia benefisioso.

No laga e preshon di afó, e modèl di mundu, e skema di hende laga bo hasi nada lòs di e plan ku Dios tin p’abo.

Spera riba Señor!

Norvel Fornerino  
**Produksion PGM**



# Di un rotònde (VIII): Di pregunta i remarke

*Pa: Auke van der Berg*

KRALENDIJK – Asina bo ta pensa sí bo ta na final di un seri, asina mail i app ta konta ku ainda bo no a yega. For di e rapòrt di investigashon di Cactus mi a tuma por ehèmpel esaki over:

‘E lider di proyekto eksterno a traha direkta-mente bou di e direktor di R&O, hirárikamente e di-

rektor ta e siguiente ku ta sigui e liña bou di e diputa- do di R&O’.

Bo ta lubidá un hende den e herarkia, un hende ta app, e sekretario insular. ‘E sekretario insular ta asistí Kolegio Ehekutivo di un entidat públiko i ta presente durante reunionnan di e kolegio ehekutivo. Den kon- tenido, e funshon ta igual

ku esun di e sekretario di munisipio na Hulanda. E ta e promé konsehero di maneho di e kolegio di burgemeester i alkalde’.

Pues, ku esaki e òrdu di rango ta kompleto. Mi ta spera.

‘E proposishon pa in- formá e rotònde for di e proyekto, no tabatin nada di aber ku atenshon públiko

i diskushon’, un otro hende ta skirbi, un hende a bisa ku por sigui dal bai gewon ku e diseño manera e tabata riba mesa’.

Asina el a bai. Pero e outor di e app akí no ta in- formá unda e konosementu akí no ta basá riba realidat.

Un otro korespondensia, ta un bon lesadó: ‘Sí e lider di proyekto eksterno ta bisa ku e no tabatin e mandato pa tuma e tipo di desishon- nan asina, mira e reportahe, kon por ta posibel ku otro- nan enbolbí ta bisa ku ta su persona mes a tuma e desi- shon’.

Mira rapòrt yùni 2022: ‘Tantu BWM komo CEC ta duna di konosé ku e lider di proyekto eksterno sin man- dato a duna nan e enkargo’.

E investigadónan no a haña bista di e notulonan di e reunion di konstruk- shon? Ta trata ku serka mi un kontratista no por ku- minsá ku e trabounan sin un firma.’

E storia tokante e seshon di ICT i WeTransfer a pro- dusí notisia alentador.

‘E èks direktor a man- da tambe un dokumento pa e direktor nobo via We Transfer, pero nunka a ha- bri esaki. Orígen di esaki ta

ku e atendementu lento di e seshon di ICT ku ta respon- sabel pa por habri e filenan. Dor di esaki hopi konose- mentu a bai pèrdí’.

Ta mustra ku e seshon akí mester lesa e instruk- shonnan tokante siguridat riba netwerk dos i te asta tres biá. Dor di esaki e miedu pa sufrimentu taba- ta asina grandi ku e nenga tambe e mailnan gewon. Laga para sí bo manda un mail ku archivo athunto.

For di ehèmpelnan ku mi a haña, ta originá e imágen ku for di miedu nan no sa bon kiko nan ta hasi i mes- ter mantené porta i bentana será. Kontakto ku algun servisio di Gobièrnu dor di esei ta fèrfelu, ta formul’è amikalmente.

Banda di esei ta kom- prendibel ku diferente lesadó gustosamente hende ku mira tur tipo di nòmber di esnan enbolbí, komo un sorto di korona riba e seri akí.

Pero mi no ta haña esaki nesenario. Mayoria hende sa ta ken, kiko i kon. E seri akí ta intenshoná pa laga mira kon Gobièrnu a dò- belkròs e investigashon di Kaya Amsterdam desde e promé dia. Un storia skur.

## Behes i Alzheimer

KRALENDIJK--Be- hes ta bin ku su defek- tonan. Un di e kambionan ku e adulto mayor lo por kuminsá haña ta prob- lema di memoria. Pero kiko esaki ta nifiká? E ta nifiká ku tin un diferensia entre lubidá un ratu òf lu- bidá henter ora.

Ora e problema di me- moria oumentá i ta stroba bida diario di e persona, ta importante pa investigá kiko por ta e kousa. Kisas tin problema sikológiko. Pero kisas ta algu otro, algu mas serio manera demensia tipo Alzheimer. Lo mester hasi tèst pa haña sa.

### Alzheimer

Alzheimer ta e tipo di demensia ku mas ta aparesé. Masomenos 70% di e personanan ku demensia tin e demen- cia tipo Alzheimer. Al- zheimer ta kuminsá ku problemanan di memoria i ta desaroyá su mes te ku na dado momento e persona ta bira komple- tamente dependiente di otro. Generalmente e per- sona a sufrí di problema òf pèrdida di memoria pa un tempu kaba; te ora ku diagnostik’é (tèst) komo tal. Ta bira difísil pa e per- sona ku tin Alzheimer pa kòrda informashon nobo. E persona por puntra vári- os bía pa día e mesun kos. Òf e ta lubidá tur sita. Al-

gun señal hopi evidente ta ku e persona ya no ta kuida su kas òf medio ambiente muchu bon mas. Tambe e ta kuminsá negligishá kuido propio.

### Kousa

Serka e malesa di Al- zheimer ta originá un akumulashon di un sierto proteina den e sélulanan nèrvioso di e selebre, e asina yama beta-amiloide. Deskomposishon di e pro- teina no ta bai bon. Inves- tigadónan ta pensa ku pa motibu di akumulashon di e proteina aki, e sélulanan nèrvioso i e konekshon en- tre e sélulanan nèrvioso ta wòrdu destruí. Tambe ta ‘nase’ manera un tipo di obra di arte di proteina bruá den e sélulanan. Tur esaki ta hasi e funshonamentu di e sélulanan nèrvioso impo-

sibel i e sélulanan ta muri.

### Desaroyo

Desaroyo di demensia tipo Alzheimer ta bai hopi lihé i serka otro e ta bai poko poko. Ta importante pa realisá ku desaroyo di e malesa ta rekerí di de- sishonnan importante pa e persona (pashènt) i su famia. Riba diferente tere- no lo mester skohe kiko ta bai hasi. Por ehèmpel si tin ku regla e tópiko di finansa ora e mes no por mas. Pero tambe lo mester regla kosnan ku normal- mente ta konsiderá sim- pel ku lo bira un reto. Por ehèmpel kon pa komu- niká ku e persona? Kon pa konvensé ku e mester baña paso el a lubidá di hasi esaki? Kiko pa hasi ora e bira ful dependiente di ayudo?



### REUNION KONSEHO INSULAR (BVR)

Djamaris 12 di sèptèmber 2023 pa 16:00 or ta tuma lugá un reunion públiko (besluitvormende raad) di Konseho Insular den sala di reunion den Passangrahan. Ta trata di kontinuashon di e reunion di 21 di ougùstùs 2023 ku pa motibu di falta di kuòrum no por a sigui.

#### Agènda

5. Stipulashon di agènda;
6. Stipulashon di e Ordenansa Sistema di Traha di Komishon Fiho;
7. Stipulashon di e Desishon di Konseho Insular konteniendo instrukshon i mandato na Grefir Insular;
8. Stipulashon di e Ordenansa Enkuesta di Boneiru 2023;
9. Stipulashon di e Desishon di Konseho Insular pa aprobashon di e nota di Konseho Insular ‘Meta, Manera, Medio’, tokante stipulashon di maneho i dokumentunan i formularionan athunto;
10. Stipulashon di e Ordenansa Informashon i Toma di Desishon Konseho Insular Boneiru 2023
11. Klousura.

Ta invitá Kolegio Ehekutivo.

Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular ([www.konsehoinsular.com](http://www.konsehoinsular.com)). Te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentonan konserní manera kustumber ta na Grefi na disposishon. Ta transmití e reunion akí live riba TV, e página di i Youtube i e websít di Konseho Insular.

**R. Oleana**  
Presidente



## NOTA INTERNASHONAL

*Kaya, stashon di metro i sentro komersial inundá***Hong Kong konfrontando yobida mas fuerte den 140 aña**

Hong Kong-Hong Kong ta konfrontando áwas-erunan intenso despues di 140 aña. Kayanan, stashonnan di metro i sentronan komersial den e estado chines ta inundá. Segun medionan lokal, a registrá un morto. Banda di esaki tin alrededor di 110 persona heridá den hospital.

Un atvertensia di mal

tempu severo ta na vigor i outoridatnan lokal ta urgi residentenan pa keda kas. A sera skolnan pa motibu di "kondishonnan extremo ku ta kondusí dor di inundashon di gran eskala i interupshon di tráfiiko grave", e outoridatnan a bisa. Bolsa chines tambe ta será i ta keda será miéntras e atvertensia meteorológiko ta a-

pliká.

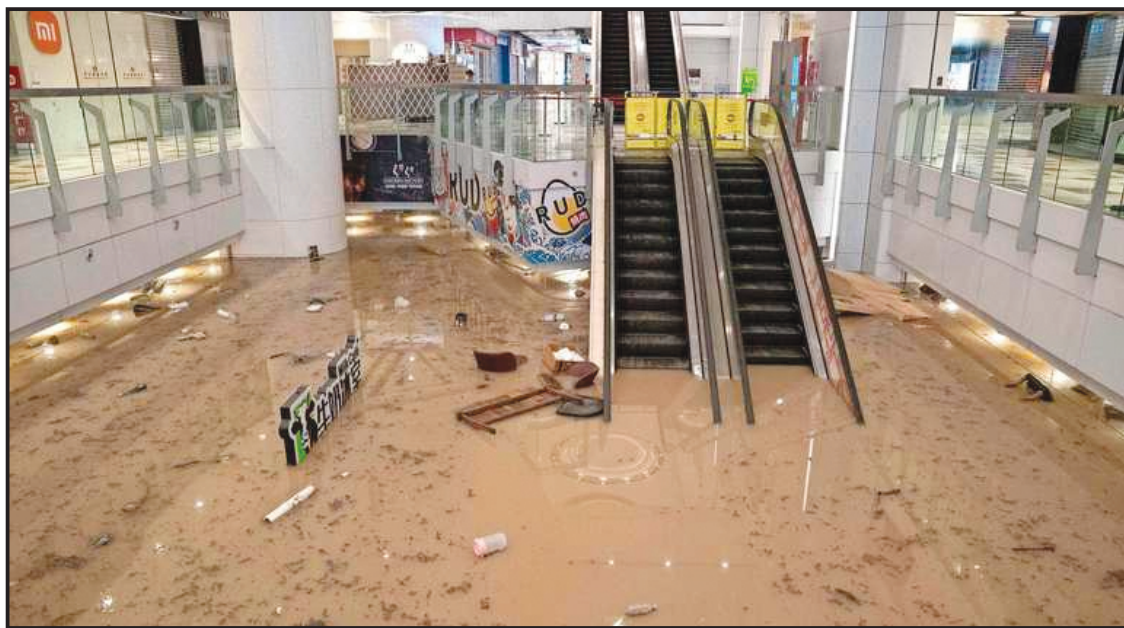
Riba djaweps a registrá 158,1 milimeter di áwaseru den e ora promé ku mei anochi. Un kantidat record for di momentu ku a kuminsá ku e midi di awa na 1884. Segun e servisio meteorológiko, mas di 600 milimeter a kai den 24 ora. Esaki ta ekivalente na un kuart di e kantidat anual di

áwaseru ku normalmente ta kai na Hong Kong.

E klima ekstremadamente severo, segun outoridatnan di Hong Kong, ta kontinuá te por lo ménos mei anochi (ora lokal). Na nort di Hong Kong, mal tempu a kousa problema na e siudat chines Shenzhen,

kaminda ta registrá kaida di awa mas intenso for di 1952 ku a kuminsá midi.

E siudat multimilionario tambe a konfrontá inundashon grandi i interupshon den transporte públiko. Segun medionan lokal, aki tambe a urgi residentenan pa keda kas.

*Pa Nashonnan UNI***Muchanan menor no por tin aksesu na Inteligencia Artifisial**

**Paris**—Menornan di edat no por tin aksesu sin mas na inteligencia artifisial na skol. Esaki ta inklui `chatbots` manera ChatGPT. Esaki ta loke Nashonnan Uní ta pidi.

E organisashon ku ta kai den e parti di enseñansa di nashonnan Uni, UNESCO ta boga pa reglanan estrikto pa uzo di inteligencia

artifisial na skol. Esaki ta inkluso limitá uzo di esaki te ora e muchanan bira mas grandi.

E guia di Unesco ta rekomendá un edat mínimo di diestres aña. Esei ta e edat ku ChatGPT mes a sugirí anteriormente. Unesco ta rekonosé ku tin eksper-tonan tambe ku ta kere ku e límite di edat ta muchu

abou i ku, en realidat, mester oumentá na diesseis aña.

Segun e instituto ku sede na Paris, IA por tin implikashonnan pa bienestar emoshonal di mucha. Si nan siña kosnan den klas di e programanan aki en bes di maestronan humano, nan por bira vulnerabel pa manipulashon. "IA generativo por ofresé un gran oportu-

tunadat pa desaroyo humano, pero tambe por kousa daño", Audrey Azoulay, Direktor general di Unesco, a bisa.

**Oportunidat**

UNESCO no solamente ta kuestioná inteligencia artifisial, pero tambe ta mira oportunidat. IA tambe por yuda algun mucha. Pero e metodonan lo ta sigur i efektivu solamente si maestronan, studiantenan i investigadornan ta asigná un ròl den diseño di e método i gobièrnunan regulá nan uso, e organisashon a bisa.

ChatGPT a kousa un gran konmoshon aña pasa. Esaki ta pasobra e ta usa un forma di inteligencia artifisial ku a bai hopi mas leu ku e modelo anterior disponibel pa e públiko en general. Por ehèmpel, chatbot, basá riba algun indikashon, por skirbi teksto riba su mes ku apénas por distinguí for di

esun di ser humano.

Tabatin hopi krítika. Na skol i universidatnan, studiantenan por usa `chatbots` pa skirbi dokumentonan i relatonan. E desaroyo rápido di IA a generá preokupashonnan tokante, por ehèmpel, e velocidat ku mal informashon por plama. Na Brussel ya ta trahando riba reglanan oropeo pa uzo di inteligencia artifisial.

Otro punto di preokupashon ta ku ta usando inteligencia artifisial e por violá e derechonan di propiedat intelektual di otro. `Chatbots` ta generá teksto basá riba teksto eksistente ku inteligencia artifisial a `lesa` anteriormente. Microsoft a purba di trankilisá konsumidónan djaweps último. Si tin kliente ku ta haña nan mes den problema komo resultado, e grupo di teknologia lo tuma e multanan.





*Tourism Corporation Bonaire ta manda*

# 120 flamingo riba un gira pa organisá eventonan pop-up

**KRALENDIJK** – Tourism Corporation Bonaire ta manda un grupo di 120 flamingo flamboyante riba un aventura internashonal komo parti di su kampaña di turismo It's In Our Nature. E grupo di flamingo flamboyante ta kuminsá su gira na New York City dia 7 di sèptèmber 2023. Despues di esei dia 16 di sèptèmber 2023 e grupo ta bai Toronto i na fin di luna e gira ta terminá na Miami.

Hendenan den e tres siudatnan akí por haña e grupo di flamingo flamboyante pa medio di bishitá [www.flashflamboyance.com](http://www.flashflamboyance.com). Kada evento pop-up ta

ofresé momentunan di saka potrèt, premionan grátis, informashon tokante e destinashon i un chèns pa gana un biahe grátis pa dos persona pa Boneiru. Pa kada un di e tres siudatnan ta entregá un premio. Solamente e personanan ku haña e grupo di flamingo flamboyante i ta personalmente presente, ta bini na remarke pa partisipá i gana un biahe grátis pa Boneiru. “Nos ta spera ku e partisipantenan na nos ‘flash flamingo flamboyance’ ta haña un muestra chikitu di e paradiso ku nos isla ta, i ku nan ta haña inspirashon pa mira nos bunita flamingonan den

nan habitat natural,” segun e direktor di Tourism Corporation Bonaire, Miles

Mercera. “Nos ta anhelá pa duna un kaluroso Bon Bini na e tres felis ganadónan ku

a gana un biahe grátis pa por deskubrí tur loke Boneiru tin di ofresé.”



Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**Brò KèS 93.5 FM**  
pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...  
*Skuch'è*  
Telefon/ WhatsApp +599 701 0935  
[www.radio935bonaire.com](http://www.radio935bonaire.com)



# Reunion Konseho Insular bèk den Passangrahan

KRALENDIJK -- For di e siman akí ta tene reunion di Konseho Insular manera kustumber den edifisio di Passangrahan bèk. Resientemente a finalisá e trabou grandi di mantenshon den e sala di reunion.

Djárason último e promé reunion a tuma lugá, e reunion públiko solèm relashoná ku selebrashon di Dia di Boneiru i 72 aña di eksistensia di Konseho Insular.

Vários miembro di Konseho Insular a tene diskurso. Temanman manera abolishon di sklabilitut i e diskulpa di Kas Real relashoná ku esaki i tambe fortifikashon di e identidat boneriano i kolaborashon mutuo a bini

dilanti.

Koleganan miembro di Konseho Insular di Isla Riba, tambe a hasi akto di presensia dia 6 di sèptèmber.

For di momentu ku a finalisá e trabou di mantenshon, Passangrahan ta disponé di aparatonan oudiovisual nobo i mas profeshonal ku diferente aktualisashon, entre otro señal di video Full HD, posibilitat pa partisipá riba distansia den forma virtual na e reunionnan i e asina yamá 'name tags' ku ta sòru ku di awor padilanti por mira e oradornan riba pantaya ku nan nòmber i nòmber di nan partido. Banda di esaki e sistema nobo ta ofresé

vários funshon moderno.

Por ehèmpel personanan ku ta wak via wèpsait, fásilmente por haña un parti spesífiko bèk pa medio di 'bullets' ku ta keda kreá ku kada interakshon durante un reunion. Tin posibilitat tambe pa kompartí un sierto parti di un reunion ku otro nan, sin tin mester di wak henter e grabashon bèk.

Company Web Casting ta 'stream' e reunionnan i naturalmente por sigui wak nan 'live' via e diferente plataformanan, entre otro e wèpsait [www.konsehoinsular.com](http://www.konsehoinsular.com), e página di YouTube di Konseho Insular i tambe e kanalnan di telebision Nos TV i Dutch Caribbean TV.



## CDA no ta rekompensá Karibe

KRALENDIJK – E parti Karibense di Reino e último añanan tabata un tiki e úniko sitio kaminda votadónan di CDA no a bira lomba masalmente, pero esaki no ta keda rekompensá pa skirbidónan di e programa di elekshon.

E partido ku a kai

hopi den e enkuestanan te na apénas tres asiento, ta indiká den e programa di elekshon 75 página apénas dos biá na Karibe:

-Nos ta traha na un mihó sistema di awa na Karibe Hulandes i eksportá nos konosementu internashonal tambe.

-Komo pais nos mester

tin èkstra wowo pa e islanan Karibense, Indonesia i Sürnam, kaminda nos mester reforsá e islanan akí i na mes momentu rekonesé foutnan for di e pasado históriko.

Pa desenanan largu CDA a profilá su mes komo amigu di Antia.







## Anibel Clarendra 45 aña den servicio

*E siman akí Anibel Clarendra a kumpli 45 aña trahando pa Servicio di Meteo. Primeramente na MDNA, despues MDNA&A, despues MDC i awor KNMI. Clarendra ta haña tristitu ku niun gobièrnu no ta duna rekonosementu pa 45 aña di servicio.*



## OPTENIBEL NA

Kuranderia popular



Natural i spiritual

Un proyekto di Unesco i FuHiKuBo

Ofisina di  
FuHiKuBo

Ofisina di Extra

Del Mar BV

\$17,50



# FWNB a entrega Diane Kraal su outo

KRALENDIJK -- Diane Kraal despues di a gana e outo dia 2 di sèptèmber, a hañ'e ofisialmente serka Fundashon Wegá di Number Boneiru.

Djaweps 7 di sèptèmber, un otro dia ku nunca mas Diane ta lubidá, momentu e i su partner a subi nan outo nobo i kore bai.

Den presensia di e tim di Radio Live 99.9 FM i

esnan di FWNB, dilanti di nan ofisina, a risibí yabi di e outo ku nan a gana di e kampaña di Live 99.9 FM, huntu ku 12 partner.

Na e okashon, Anne Marie Mercera, direktor di FWNB, a bisa: "Ainda mi ta nota poko nèrviosidat serka Diane, mi ta spera segun e ta kore su outo e ta bira mas trankil.

Danki na Live 99.9 FM

pa e oportunidat, huntu ku otro nan, nos a laga un hende gana un outo nobo. Nos semper ta deseá pa duna bèk na komunidad."

Aimed Ayubi di Live 99.9 FM a menshoná ku nan tambe ta masha kontentu ku e persona ku a gana e outo i danki na e partnernan pa a yuda hasi e kampaña posibel i eksitoso.





## Añanan turbulento den parokia (4)

*Pa: Bòi Antoin*

*No tin duda ku parokia di Rincon ta e parokia di mas difísil di tur e tres parokianan katóliko na Boneiru. Ta hopi kos a pasa den e 165 aña di eksistensia di e parokia aki. Pastornan di e parokia aki, yamá Sint Martinus (San Martin) di 1858 pa 1908 i desde 1908 Sint Ludovicus (San Ludovico òf San Luis Bertran), a duna su pastornan hopi doló di kabes. I tin pastor tambe ku a duna e parokianan doló di kabes.*

### Bèrgwensa di chiké

Tabatin un sosiedat mas di entiero na Rincon, esta Sociedad San Antonio de Padua. E motibu prinsipal pakiko Prefekto Apostóliko a kumpli ku e eksigensia di parokianonan di Rincon, aparte di pobresa, tabata ku den e époka ei spesialmente na Kòrsou mazònnan tabata tratando na tur manera pa haña pèrmit di gobièrnu pa por a pone santananan general òf públiko tur kaminda, tambe na Rincon, kaminda tabatin algun persona ku relashon ku masoneria. Esaki pa kaba ku loke tabata konosí e tempu ei komo 'bèrgwensa di chiké'. Si no a baha e tarifanan pa 'yabi di santana', e ora ei e mazònnan lo a haña forsa pa haña pèrmit pa funda un santana den Rincon, loke Iglesia Katóliko kier a prevení a todo kosto.

Pastor de Barbanson tabatin su dudanan ku e desishon aki di su superiornan tabata korekto. Esta ku si enbèrdat e lo a kita e pensamentu di sierto parokianonan pa pone pre-

shon pa haña un santana general den e barío.

Pasobra el a señalá ku ya kaba nan tabata murmurá den pueblo ku e santana katóliko ta muchu chikitu i ku pues mester bini un santana di gobièrnu. Parokia di Rincon ta e parokia di mas difísil pa pastornan.

Na fin di òktober Pastor de Barbanson ta skirbi ku situashon ta keda intrankil den su parokia. E ta sinti ku algun di su parokianonan a todo kosto ke pa tin problema. No tin trabou, awa no ke kai. Nan ta sinta henter dia huntu ku otro ta reklamá tur kos.

No solamente ku pastor nan ta mete. Te asta ku e úniko dòkter di Boneiru nan a mofer, manera De Barbanson a skirbi den e krónika di parokia.

"Tabatin un fiesta di kasamentu den Rincon i dòkter Engelbrecht a keda henter dia na e kas aki. E tabata den un ambiente alegre. Konsekuensia tabata ku nan a laga sa ku dòkter tabata burachi atrobe", De Barbanson ta skirbi,

agregando ku sinembargo no por tabata asina serio, pasobra e dòkter so a kore su outo bai bèk Playa a-tardi.

E parokianonan malkontentu ku komportashon di dòkter Engelbrecht tabata ke manda un petishon na gobernador pa pidi un otro dòkter pa Boneiru. Pero tur kos a keda na e palabra grandi aki so. Pakiko? Pasobra nan a haña otro kos pa pone atenshon ariba: e plaka ku forlestu ta kobra na entiero ta muchu haltu. E tarifa aki mester baha.

### Forlestu

No esei so. Nan tabata ke pa e forlestu dje tempu ei tambe baha. Asina a sosodé ku e parokianonan ta bolbe pone un petishon riba papel pa eksigí pa baha e forlestu. Awor e forlestu aki tabata Adriaan Rufenberg, ku e luna anterior te asta nan a dal un moketa ora ku e kier a sali na defensa di pastor. Nan a kalifik'é tambe komo bobo.

Adriaan Rufenberg tabata un makamba ku a bin traha den Rincon komo po-

lis. Aki el a kasa ku Cornelia Sint Jago. Na 1892 nan a batisá nan yu Seferina Leonora na misa di Rincon.

Otro polis òf selador-nan makamba ku a drenta Rincon i a bonerianisá despues tabata Egidius Strickx, Renier van Houten, Johannes van der Lee, Rudolf Wilgenburg, Weis Kemmenade, Cornelis Rudolf Vis, Herman Groenenberg.

Pastor de Barbanson, fadá di su parokianonan, un sierto momentu ta punta ku si no a bira tempu pa laga skirbi lemanan mane-

ra 'Laga morto dera morto' riba muraya den misa?

Dia 22 di novèmber 1931 Boneiru a haña un pal'i áwaseru. Esaki a bini komo un alivio, pasobra e yobida aki a bin kibra e tenshon di pobresa ku tabatin den Rincon.

Tur e dlanan ei awa a sigui kai. Rinconeronan a tumba pa nan kunuku pa nan planta pa segundo bia, komo ku debí ku awa a tarda pa kai e chèn tabata grandi ku e simianan plantá anteriormente a bai pèrdí. E bia aki nan tabatin mas speransa ku lo tin kosecha.

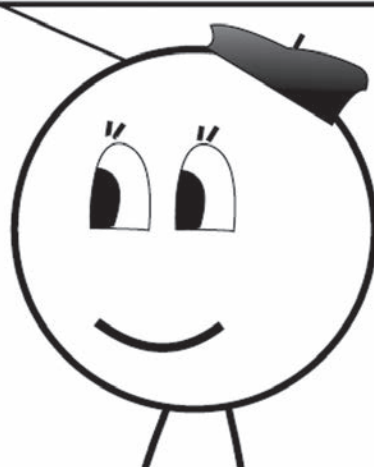
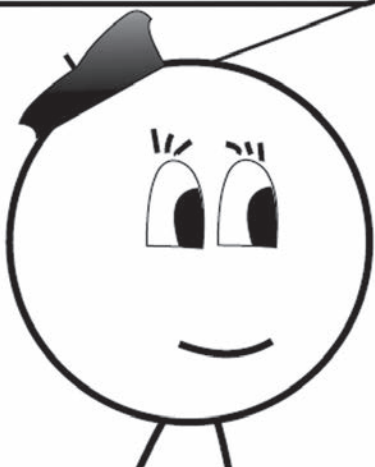


*Proseshon ántes den parokia di Rincon.*

## MONCHI & TONCHI

Bo a mira e damanan baké nan di number, Tonchi? Nan lo mester por duna nos un 4 sifra

Awèl si, den tur e añanan ei nan mester por sa ki dia kua number ta sali



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482  
Redakshon: extrabon@gmail.com  
avisobon@gmail.com  
Wèpsait: www.extraboneiru.com  
Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcendencia  
Velli Gijsbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Layout**  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòi Antoin  
786-6818  
**Aviso**  
avisobon@gmail.com



# Kua karakterístikanan mester tin un bon padrino òf madrina?

Mia Schroeder

Generalmente, búskeda di e padrino òf madrina, ta kombertí mas den un conveniencia pa e mayornan ku den yudansa spiritual pa yunan ku lo ser apadrinados.

Buska un padrino òf madrina pa e sakramentonan di inisiashon (boutismo, konfirmashon i Eukaristia) den e bida spiritual di e yunan ta tarea fásil pa hopi mayornan, debí ku pensa únikamente riba e conveniencia di loke e padrino òf madrina mester duna di manera sosial òf ekonómiko.

«Kompader òf komader» ta e forma den kua ta yama e padrino òf madrina di e yunan, i ora ta skohe nan, algun biaha ta surgi e duda: Nos a skohe padrino/madrina òf kompadre/komader? Tin biaha e avenida, kariño i ke establese lasonan mas permanente ku un persona ta hasi e mayornan di su yunan ta bira padrino/madrina ku esnan ku nan relashon

masha estrecho. En bèrdat, padrino/madrina ta sinti nan mes mashá honrá ta pidi nan pa bira pasobra e ta muestra di afekto i konfiansa mashá profundo.

Ta eksistí otro kasonan den unda e mayornan ta preokupá nan mes, primordialmente, pa e bida spiritual di e yu i ta komprendé mihó e papel ku desempeña un padrino/madrina, ya ku esnan aki lo ta, for di e sakramento, un piesa fundamental den kresementu di e fe di e ihá i ta velaran por é komo mayornan spiritual.

«Mayornan spiritual»

Tin un frase ku ta utilisá hopi al respekto: «Tin falta di mayornan, padrino/madrina»; esaki ta hasi referensia na ku, si den algun momento ta falta e mayornan, e padrino/madrina mester kargo di e muchanan aki, primordialmente den e bida spiritual; òf si e mayornan ta no inkulká den e mucha

un bida spiritual sano, e padrino/madrina tin e derecho pa konsehá i guia su ihánan.

Ku respekto ku e tema akí, Aletheia a konsultá **Pader Ricardo Ángel Flores** i esaki ta loke el a kompartí ku nos.

Den e Kódigo di Derecho Kanónico (CIC) ta e corpus legislativo den kua ta establese e normanan general di Iglesia. Den buki IV ta bisa nos di e funshon di santifiká Iglesia, ku ta konsiderá komo ehersisio di e funshon saserdotal di Hesukristu, den kua ta nifiká santifikashon di hendenan dor di signonan sensibel (cfr. c.834).

Sakramentonan ta okupá e promé di e buki IV. Den kapítulo IV di e seshon di sakramento di Boutismo, ta papia nos di e kriterio ku esnan mester kumpli encomendado ku e mision di ser padrino òf madrina (c. 872-874), kriterionan ku no ta ap-



liká únikamente pa e sakramento akí, sino pa otronan manera esun di Konfirmashon.

«Primeramente, e funshon di e padrino òf madrina ta asistí den su inisiashon kristian na e persona ku ta ser batisá, huntu ku e mayornan lo perkurá ku e persona ku ta bai risibí e sakramento ta hiba un bida congruente i ta kumpli ku e obligashonnan inherentes di e sakramento risibí (cfr. c. 872)».

Kanon 874 ta bisa nos pakiko ku un persona sea atmití komo padrino òf madrina ta nesario:

1. Hasi un bon verifashon

Si e ta un adulto, e por hasié su mes; sin embargo, den kaso di muchanan, mester ser eligí e padrino i madrina dor di e mayornan, òf dor di esnan ku ta lugá nan lugá; faltando esakinan, e por ser elegí dor di pastor di parokia òf un ministro, i prinsipalmente, ta

nesario ku esaki tin kapasidat e intenshon pa desempeña e mision akí.

2. Ser bon ehemplo

E kandidato pa asumí e mision di ser padrino òf madrina mester ta ser katóliko, a risibí e sakramentonan di inisiashon kristian (boutismo, konfirmashon i eukaristia) i hiba un bida congruente ku su fe i ku e mision ku e ta bai na asumí; ke men, hiba un bida sakramental aktivo. Ademas, ta nesario ku e no tin impedimentu pa konfesá i aserka na komunión, pa ke no mester ta afektá dor di un pena kanónico.

3. Mester tin mas di 16 aña

Mesun c. 874 ta bisa nos ku e mester tin grandi di 16 aña, a no ser ku e Obispu diosesano ta establese otro edat, òf ku pa algun rason hustu, e pastor di parokia òf ministro ta konsiderá un eksepsion atmisibel.

di loke ta uni nos”.

Papa a rekordá ku “un biha, den e diósesis ku e tabatin ántes, el a tende un komentario interesante i bunita: nan tabata papia di un ansiano ku a traha henter su bida den e parokia. I un hende ku tabata konos’é bon a bisa: ‘e muhé akí hamas a papia malu, nun-

kontinuashon pag.12

ka el a partisipá den papia mentu riba otro i semper e tin un sonrisa’. Un hende asina lo por ser kanonisá mañan!”.

“En bista di tur esaki, nos mester hasi seriamente un saminashon di konsenshi. Den un komunidad kristian, divishon ta un di e pikánan mas grave, pasobra e ta duna señal

no di obra de Dios, sino di e obra di diabel, kua pa definishon, ta esun ku ta separá, ku ta ruina relashonnan i ku ta insinuá prehuisio”.

E Tata santu a señalá ku “Dios, en kambio, ke pa nos krese den e kapasidat di uni, di pordoná otro i di stima otro, p’asina ku kada biaha nos ta pars’E mas, ku ta komunión i amor. Den esaki tin e santidat di Iglesia: den rekonosé bo mes komo imáhen di Dios, kolmá di Su mizèrikòrdia i di Su gracia”.

“Kerido amigunan, laga e palabranan akí di Hesus resoná den nos kurason: ‘Felis esnan ku ta trese pas, nan lo ser yamá yunan di Dios. Laga nos pidi sinseramente pordon pa tur e biahnan ku nos tabata motibu di divishon òf di inkomprehension denter di nos komunidadnan, sabiendo mashá bon ku no ta yega na komunión, si no ta medio di kombershon kontinu. . I kiko ta kombershon?: ‘Señor, duna mi e gracia di no papia malu, di no kritiká, di no hasi redu i di ke tur hende bon’. TA un gracia ku Señor ta duna nos! Esaki ta kombertí e kurason, no?”.

“I laga nos pidi ku tur diario di nos relashonnan por kombertí den un refleho semper mas bunita i gososo di e relashon entre Hesus i Tata. .... Danki”, el a konkluí.

“BINI MITA SIÑÁ BOSO E KAMINDA DI BIDA. MITA SASIA BOSO KU GOSO DEN MI PRESENSIA. ALEGRIA ETERNA NA BO MAN DERECHI”  
SALM 15

## KATEKESIS

pa Adulto i Hoben

**NOS TIN UN BON NOTICIA PA BO: Bin Skucha!**

Dianan  
Djaluna i Djaweps

Lugar:  
Parokia Birgen Milagrosa.  
Buena Vista

Ora:  
8:00 pm

**TA KUMINSÁ DJALUNA 04 SEP 2023**

Monseñor Roberto Sipols (Di Venezuela)

ORASHON  
PREDIKASHI  
SANASHON

RETIRO SPIRITUAL

Den Man Di E  
**ALFARERO**

Ku e gran predikadó AD GENTES, fundadó di e Asesiashon “La Voz de Jesus”, nembrá kome kapelan di su santidat dor di Papa San Juan Pablo II: Mons. Roberto Sipols

<p><b>Dia 9 di sèptèmber 2023</b> Lugá: auditorio di WTC Orario: 8.30 am- 5 pm Entrada: 45 florin</p>	<p><b>Dia 10 di sèptèmber 2023</b> Lugá: auditorio di WTC Orario: 10.30 am- 5 pm Entrada: 45 florin</p>
---	---

Un retiro den kual nos le resa i pidi Hesus pa Sanashon Spiritual i di kurpa di nos mes, nos famia i Kòrsou kompletu.  
Mons. Sipols lo ta di bishita na Kòrsou di 5 te ku 12 di Sèptèmber pa nebena na honor di Birgen di Coromoto.

Pa mas informashon di e retiro i/òf skema di bishita di Monseñor Sipols, chek nos página di facebook “parokia Coromoto Curacao” òf app na +59995250950 òf +59996933116



## STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Stabilisashon proyekto klep progresando

**ORANJESTAD** – E proyekto pa stabilisá e klep na Lower town, ta progresando. Despues ku resientemente a kompletá e eliminashon di material lòs i vegetashon, e kontratista, acrobat XVB, a kuminsá ku e aktividatnan di ko-bamentu.

E kitamentu di material lòs tabata esensial pa e proyekto kana seif, efisiente i efektivu. A tuma e medidanan despues di konsulta ku partnernan relevante.

E restorashon di proyekto di klep ta un parti integral di e isla su mitigashon di eroshon i programa di restorashon di naturalesa, loke ta inklui un plan di maneho di awa i eliminashon di animalnan ku ta kana lòs.

A base di e proyekto, Gobièrnu ta kumpli ku su compromiso pa duna siguridat prioridat i perseverá e patrimonio di naturalesa i medioambiente i salú públiko.



*Pa plannan pago di utilidat*

## GEBE i Minister Ottley a papia tokante redukshon di pago

**PHILIPSBURG** – Djaweps 7 di sèptèmber a tuma lugá un enkuentro entre representantenan di e kompania di elektrisidat di Sint Maarten, GEBE i Mi-nister di Salubridat Públiko, Desaroyo Sosial i Labor, VSA, Omar Ottley.

Durante e enkuentro, Minister Ottley a menshoná ku miéntras e ta komprondé e situashon finansiero aktual di e kompania, e por ta na benefisio di tantu e konsumidó komo e kompania si tin mas método di pago.

Washington di GEBE a

indiká ku el a bin ta eksplorá opshonnan pa ofresé alivio finansiero pa klientenan, loke ta inklui redukshon di e depósito rekerí pa pago na 25 porshento di e suma, komo opshon di e 50 porshento ku aktualmente ta rekerí.

Durante e último simannan, ofisina di Minister Ottley a bin haña hopi yamada di residentenan ekspresando nan preokupashon tokante GEBE su demanda pa paga faktura di awa i koriente pa evitá deskonekshon. Di akuerdo

ku Minister Ottley, mayoria di e yamadanan tabata di personanan ku a ekspresá nan preokupashon tokante esaki.

Washington a kompartí ku e situashon ku aktualmente e kompania ta konfrontando ta debí na un kantidat di sirkunstansia úniko. Desde mart 2022, GEBE a hañ'é konfrontá ku un evento sibernétiko ku a interumpí e sistemanan di kòmpututer, hasiendo imposibel pa proveé fakturanan mensual pa algun kliente. Apesar di esei, GEBE a bin

ta trahando diligente pa sigurá ku klientenan ta sigui haña servisio di utilidat, sin

fraktura regular riba paganan pendiente.



## Sentro operashon di emergensia a reuní

**PHILIPSBURG** – E sentro di operashon di emergensia, EOC, resientemente a reuní pa papia tokante e progreso di e maneho di rísiko di desaster.

Ta teniendo e wer pendiente bon na bista. Ta pronostiká ku tormenta tropikal Lee lo no bai tin

impakto komplete pa Sint Maarten, pero ta pidi e públiko pa keda alerta, manera semper ta hasi durante temporada di orkan.

Wer por kambia i p'esei ta importante pa keda na altura via diskurso di e minister konserní.





## Aruba, Bonaire y Curaçao a reuni pa weganan Inter Insular 2024-2025

**ORANJESTAD** -- Recientemente a tuma luga pais Curaçao un reunion entre Aruba, Curaçao y Bonaire, pa asina evalua Weganan Inter Insular 2023 y tambe pa prepara pa siguiente añanan di Weganan Inter Insular. Aruba a ser representa pa IBiSA den persona nan di Wladimir Wolff y William Erasmus, Curaçao pa FDDK den persona nan pa Stallone Isenia,

Faye Vas, Nickelson De Windt y Virgilly Winklaar y Bonaire pa INDEBON den persona nan William Piar, Sylvio Semeleer, Terrence de Jongh y Timoteo Silberie.

Durante reunion aki a evalua con e weganan a bay na cada un di e islanan durante 2023, unda cu e prome weganan a tuma luga na Bonaire, despues na Curaçao y ultimo Aruba.

Tabatin hopi tema di discusion, tambe peticion pa asina trata di hisa nivel no solamente di Weganan Inter Insular, pero tambe parti di e organisacion.

Durante dia di reunionnan aki, a selecta e ramonan di deporte cu lo bay competi pa temporada escolar 2024/2025.

Esaki nan ta dodgeball (trefbal) y lo ta den categoria B y C mucha muhe di

scol basico; Dammen categoria B y C mucha homber y mucha muhe, scol basico; Y ajedrez categoria B y C mucha homber y mucha muhe, scol basico. E weganan aki lo tuma luga na Aruba for di 29 di februari te cu 3 di maart 2024. Despues na Bonaire lo tuma luga futbol categoria C mucha muhe scolnan avansa; Basketball 3x3 mucha homber categoria B y C scol basico; Y aquathlon categoria B y C mucha homber y mucha muhe, scol basico y scol avansa. E weganan aki lo tuma luga 14-17 di maart 2024.

Por ultimo na Curaçao y den e periodo 11-14 di april 2024, lo tuma luga Atletismo categoria B y C mucha homber y mucha muhe, scol basico y avansa; Vol-

leyball categoria B y C mucha homber, scol basico y basketball 3x3 categoria C mucha homber, scol avansa; Meta di e weganan aki ta pa estrecha laso di amistad, pero principalmente pa duna scolnan oportunidad di representa nan isla y competi den deporte.

Minister di Enseñansa y Deporte di Aruba sr. Endy Croes, Minister di Enseñansa, Ciencia Cultura y Deporte, di Curaçao sr. Sithree van Heydoorn y tambe Diputado di Deporte di Bonaire sr. James Kroon, hunto cu e respectivo departamentonan di deporte di cada isla IBISA, FDDK y INDEBON lo percura pa un organisacion sublime un biaha mas den 2024. Keda pendiente pa mas informacion.



## DCCA cu encuesta tocante innovacion den biahe interinsular

**ORANJESTAD** -- tion of Airports (DCCA), Dutch Caribbean Cooperacion cu ta representa seis aero-

puerto den Caribe dentro di Reino Hulandes (Aruba,

Boneiro, Corsou, Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius), tin e placer di anuncia nan prome encuesta di biahe di e tipo aki implementa durante e lunanan di zomer pa tur e islanan cu ta miembro di DCCA.

A elabora e encuesta aki cuidadosamente pa descubri informacion valioso y pa distingui e patronchinan di biahe entre e islanan di Caribe Hulandes, cu e meta pa mehora e accesibilidad y eficiencia di e biashenan entre e islanan pa e localnan.

E industria di biahe y e aerolineanan ta den un evolucion continuo y DCCA ta reconoce e importancia di mantene na altura di e cambionan aki. A traves di e encuesta DCCA ta en busca di dato crucial cu lo permiti e islanan y e aeropuertonan di Caribe Hulandes pa tuma decision basa riba informacion, impulsa innovacion y logra un exito sostenibel.

Recientemente, e representantenan di DCCA di Aruba y Corsou a ter-

mina cu un media tour exitoso na Corsou p'asina promove e encuesta entre e residentenan di e isla. E media tour aki a inclui bishita na diferente plataforma destaca manera "Mainta" di TV Direct, Ruvette Dirksz na Radio Direct y "Moru Bondia" na TeleCuraçao.

Durante nan bishita, e representantenan di DCCA a enfatisa riba importancia di e encuesta pa e comunidad local. Lo presenta e resultadonan di e encuesta durante e siguiente conferencia di DCCA cu lo tuma luga na Corsou den luna di november.

Representando Aruba tabata t'ey presente JoAnne Meaux-Arends, kende ta Business Development Executive na Aruba Airport Authority y Joanne Christiaans kende ta e Program Manager di DCCA.

Di otro banda, Corsou tabata representa pa Peggy Croes, Senior Vice-President Aviation Market Development.





## HULANDA

# Muhé ku outo a dal riba banki a muri

**LEIDEN** – E muhé di 55 aña ku djárasen mèrdia a resultá seriamente heridá durante un aksidente di tráfico na Leiden, a muri den hospital debí na su leshonnan. E aksidente a tuma lugá den kareda di 1'or riba Bargelaan, serka di e stashon di trein na Leiden. Remarkabel ta ku e víktima tabata sintá riba un banki momentu ku e aksidente a tuma lugá.

A hiba e muhé hospital,

pero el a muri mas lat riba e dia, asina Polis a informá djaweps. E muhé tabata biba den eksterior, dikon e tabata na Hulanda, un bosero no por bisa.

E aksidente a tuma lugá miéntras e muhé tabata sintá riba un banki di e stashon na Leiden. Un shofùr femenino a alkans'é.

Polis ta konsiderá esaki komo un kaso di urgensia, un bosero di Polis a konta Hart van Nederland.



## Gabinete ta hinka 500 mion den kompania di ret Stedin

**DEN HAAG** – Gabinete ta invertí 500 mion euro

den e empresa regional di ret di elektrisidat Stedin.

Ku esaki estado ta bira pa 11,9 porshento akshonista

di e empresa. E otro akshonistanan ta 42 munisipio kaminda e empresa ta manehá e ret.

Aña pasá ya a anunsiá e invershon pasobra e retnan na Hulanda ta yen i e gabinete ke pa e manehadónan di ret bai amplia esaki lihé. E kompania ku ta manehá e ret nashonal, Tennet, obligatoriamente mester a anunsiá un paro por lo pronto pa empresanan nobo ku ke konekshon.

Serka Stedin tin 2,3 mion kas i empresa konektá den Zuid-Holland, Utrecht i Zeeland. E empresa ta

spera di por tin te 2030 un 8 miar euro asina pa amplia e ret. E kompania a pidi gobièrnu mes pa un inyekshon di kapital.

Minister Jetten pa klima i energia, ta bisa ku esaki ta nesenario pa e transishon di energia.

Pa tur kas i empresa ku e próksimo añanan mes ke produsí elektrisidat, òf pasa di energia fosil pa energia duradero, tin mester di mas espasio pa esaki. Ta krusialmente di importansia ku e ampliashon di e ret di elektrisidat ta sigui riba un tèmpo haltu.



*Bisiñanan preokupá a yama Polis*

## Maltrato di bestia

**TILBURG** – Djárasen anochi Polis a detené un habitante di Donizet-tistraat na Tilburg pa maltrato di bestia, despues ku bisiñanan a yama Polis. Esaki Polis ta informá.

E persona ku a yama tambe ta biba na Donizet-tistraat i a konta Polis ku ya pa algun dia tin zonido ta sali for di e kas i tabata zona manera tabata maltratá un hende. E persona no por a soportá e zonidonan mas.

Polis a manda dos patruya na e direkshon. Momentu ku e agentenan a yega, nan a tende presis

loke e persona ku a yama a bisa, gritamentu i yoramentu di un kachó.

E agentenan a bati na porta i despues ku e habitante a habri porta, nan a drenta i mesora a bai direkshon di e kachó.

A resultá ku e kachó ta

heridá i deskuidá. Nan a detené doño di e kachó i a tuma e kachó den beslag.

E dòkter di bestia a mira ku e kachó tabatin mas herida i wesu kibrá. Awor ta tratando e kachó pa esakinan.



## Alarma falsu pa pakete dilanti Warda di Polis

**EINDHOVEN** – Servisionan di ayudo djabièrnen banda di mèrdia, a bati alarma grandi pa deskubrimentu di un pakete ku un materia deskonosí den dje riba un sitio di parker na e warda di polis na Michelangelolaan den Eindhoven.

Dos agente a tira bista di e pakete, kaminda nan wowo a kuminsá pika. For di prekoushon a hiba e

agentenan un hospital den besindario, pero algu mas despues nan por a bai bèk trabou.

Kiko tabatin presis den e pakete, un bosero di Polis no ke bisa. Pero segun Omroep Brabant tabatin materia pa produkshon di droga den e pakete.

Esaki lo mester a yega promé ku a tum'é den beslag.





# JetAir ta stòp di bula pa Sürnam

**WILLEMSTAD**--JetAir ta stòp ku buelonan pa Sürnam entrante 18 di òktober próksimo. CEO di JetAir sr. Antonio Ribeiro a konfirmá esaki. Gastunan pa e ruta Kòrsou - Paramaribo ta demasiado haltu i e kompe-

tensia riba e ruta aki kual ta SLM ta pone ku JetAir mester stòp di forma temporal. JetAir ta plania pa bai kuminsá ku 2 ruta nobo kual ta pa Venezuela i Cali, Colombia. No tin fecha konkreto ainda pa esakinan.



*Segun frakshon di MAN*

## MinFin mester entregá keho kontra Ansary

**WILLEMSTAD**—Frakshon di MAN den persona di Steven Martina a manda un karta dirigí na Minister di Finansa Sylvania. Den e karta Martina ta indiká ku Minister Sylvania mester entregá keho kontu di Ansary den kaso di Ennia.

“Dia 27 ougùstùs 2023 último den bo kalidat komo Minister di Finansa a ekspresá na radio emisora Hoyer ku “Ansari a hòrta sèn na Ennia”. E ekspreshon aki ta unu hopi pisa i a kousa hopi diskushon i spekulashon den komunidad. Horta sèn i sigur si tuma en konsiderashon e montante di hopi miónes den e kaso di Ennia, ta algu kastigabel. Sigur si tene na kuenta ku e ekspreshon aki a ser hasi dor di un titular, den e kaso

aki Minister di Finansa, ku na mes momentu ta polítikamente responsabel pa Banko Sentral i pa negosashonnan ku Hulanda riba refinansiamentu di debenan pa solushoná entre otro e problema na Ennia” Martina ta bisa.

E ta sigui bisa mas aleu ku e ekspreshon di “Ansary a hòrta sèn na Ennia” hasi dor di Minister di Finansa, ta krea e impreshon ku Minister ta disponé di informashon ku otronan den gobièrnu i e aparato enkargá ku mantenshon di lei no ta dispone di dje. Por konkluí segun Martina, ku porfin basá riba e ekspreshon di Minister, por identifiká esun ku ta responsabel pa a saka sèn. Si ta hòrtamentu di sèn tin na Ennia, esaki tin reperkusyonnan

grandi pa, penshonadonan di Ennia, esnan ku tin ku bai bai ku penshun, esnan ku ta traha na Ennia, Gobièrnu di Kòrsou i al final pueblo di Kòrsou ku probablemente mester bai paga pa e konsekuensianan di e supuesto hòrtamentu di sèn na Ennia, e karta ta sigui bisa.

Pa MAN e echo ku a hasi e ekspreshon “Ansari a hòrta sèn na Ennia” pero Minister ainda no a hasi denunsia di e echo kastigabeli, ta lanta hopi diskushon i spekulashon den komunidad i ta meresé klaridat, motibu pa kual frakshon di

MAN a hasi algun pregunta aklaratorio.

E frakshon ke sa entre otro si Minister por konfirmá si el a hasi e ekspreshon ku “Ansari a hòrta sèn na Ennia” dia 27 ougùstùs 2023 na radio Emisora Hoyer den un entrevista ku

sr. Angelo Virginie.

Tambe si por informá kuantu sèn Ansari a hòrta na Ennia i ki dia por spera ku Minister ta bai hasi denunsia di lokual Minister a ekspresá ku “Ansari a hòrta sèn na Ennia”?



*Pa hisa kalidat di servisio den horeca*

## Kurso i entregá di sertifikado

**WILLEMSTAD**--Resientemente miembronan di KHN a haña e oportunidat pa sigui profundisá i pre-

pará nan mes pa atendé di forma apropiá ku alimento i bebida.

Minister Cijntje e en-

tregá e sertifikadonan i enkursá e kursistanan pa sigui desaroyá nan mes.



## Trayekto Panel Solar

**WILLEMSTAD** -- Resientemente Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte a tene reunion ku Aqualectra den kuadro di e trayekto di Panel Solar na Skolnan. Mirando e kalor eksesivo i insoportabel di

último simannan, a kuminsá ku eksplorá posibilidat pa skolnan tin panel solar. Ku esaki por yega na e siguiente paso ku ta pone èrko den lokalnan sin ku e mester kosta skolnan hopi plaka na koriente.





## DEPORTE

# Donashon di material na skol di karate

KRALENDIJK -- Djaweps atardi dia 7 di sèptèmber, BonKarate, den representashon di Sensei Peter Silberie i Senpai Thuersten Winklaar, a hasi un donashon di diferente material di karate na skol di karate di Sensei Tuki Josephia.

E materialnan ku Sensei Josephia a risibí, ta bini for di e Dojo 'Yokoso' di famia Engelhardt-Abraham na Hulanda, ku BonKarate a haña resientemente.

Di parti di BonKarate,

Sensei Peter Silberie ta spera ku Sensei Josephia por hasi bon uso di e material na nan interes di karate.

BonKarate ta hopi kontentu di por a yuda e úniko otro skol di karate na Boneiru ku e materialnan. Esaki ta muestra di hermandat, p'asina yuda otro pa alsa e nivel deportivo mas ainda na Boneiru.

Di parti di Sensei Josephia nan a keda masha kontentu ku donashon i a bisa di lo hasi bon uso di nan.



## Ministerio Públiko ta denunsiá Rubiales pa violashon

KRALENDIJK/SPAÑA – Ministerio Públiko Spaño a hasi denuncia kontra di e presidente di e federashon di futbòl Spaño pa e sunchi riba boka di Jenni Hermoso, despues di e final di kampionato mundial na Sydney.

Ta akusá Luis Rubiales di violashon.

E denuncia ta bini dos dia despues ku e hungadó a pidi Ministerio Públiko pa persiguishon di Rubia-

les. El a deklará tambe ku Rubiales a pon'é i su famia bou di preshon pa bisa ku Rubiales a haña su aprobashon pa dun'é sunchi. P'esei Ministerio Públiko ta denunsiá Rubiales pa ehersementu di preshon.

Sin e denuncia di Hermoso, Ministerio Públiko no por kuminsá un investigashon penal kontra Rubiales. Hermoso ta atakante di e onsena di futbòl Spaño ku luna pasá a bira kam-

pion mundial na Oustralia. Despues ku el a haña su medaya, Rubiales a ten'é na su kabes i a dun'é un sunchi riba su boka.

Un denunsiante di Korte Spaño ta bisa ku tin un kastigu di prizòn di 1 te 4 aña i un but kologá riba kabes di Rubiales. E muhé i hòmbenan di e ekiponan nashonal i entre otro Gobièrnu Spaño tambe, ta eksigí pe baha. E federashon di futbòl a suspend'é.



## Selekshon di Boneiru a biaha pa Kòrsou

*Selekshon di Boneiru a biaha pa Kòrsou den 4 grupo diferente durante atardi di djaweps i djabièrnè mainta i awor henter e selekshon ta kompleto pa a biaha pa Saint Kitts & Nevis. E selekshon di Boneiru ta hunga djaluna kontra Saint Martin den Concacaf Nations League.*





# BONEIRU - Ántes i awor

## TEATER CARIB

E promé bes ku a drai sine na Boneiru tabata na luna di sèptèmber 1915. E persona ku a hasi esaki tabata Pastor Petrus Ambrosius Euwens, kende den e periodo ei tabata pastor na parokia di Rincon. Gezaghebber Johan Perret Gentil Lz. (1923-1927), susesor di e hòmbler ku a trese elektrisidat Boneiru, Richard "Hensi" Beaujon, dia 9 di yanüari 1925 a pone kurá di su kas na disposishon pa drai sine. A tuma basta trabou i tempu promé ku e promé teater di sine aki tabata un echo na Boneiru. Finalmente na 1932 a duna un pèrmit provisorio pa presentá pelíkulanan ku tabata bini for di Kòrsou. Na fin di 1939, debí na tiki interes, a sera e teater aki. E iniciativa pa un sine komersial na Boneiru a bini di e komersiante Lodewijk D. Gerharts, ku a kuminsá promé ku Teater Alhambra den Playa, patras di e anterior kas di Julio Herrera. E tabatin tambe Teater Hollandia den Kerkweg, ku awendia ta karga su nòmber, Kaya Lodewijk D. (LD) Gerharts. Mas despues famia Gerharts a habri Teater Carib práktikamente na e mesun sitio. Carib tabata un teater moderno i el a kuminsá ta drai sine den kuminsamentu di dékada sesenta.



Linen Sofa w/  
Multi Color Pillows

**\$1,295**



LUNA DI  
**BONEIRU**



TV Console

**\$595**

Bar Stool

**\$99**



Bar Table

**\$159**



Kaya International #36



717.3666



700.6442



CityShopBonaire